

**GRILLGURU**

**EASY ASIA  
GAS BURNER**

*Manual*

INFO AND INSPIRATION  
**GRILLGURU.NL**

PLEASE RETAIN THESE INSTRUCTIONS FOR FUTURE USE.

**WARNING:**

Use outdoors only

Read the instructions before using the appliance

Congratulations for buying this gas stove. These instructions give some precious information about the installation, the use and the maintenance of this device. Please take time to read these instructions so that you can completely enjoy the functionalities of this gas stove many years.

Instructions to be read by the user

- Our society declines any responsibility connected to a wrong installation.
- Before installing and using the gas stove, please read carefully all the instructions.
- If you do not follow these instructions for installation or use, you may risk some hard accidents ou huge material degradations.
- Before opening the stove for repairing or cleaning, please switch off.
- The gas stove must only be used outdoor.
- The gas stove should be used on Marble or non-wood table.
- Do not move the appliance during use.
- Turn off the gas stove supply at the gas containers after use.
- Any modification of the appliance may be dangerous.

Category	Gas Type And Pressure	Countries
I <sub>3+</sub> (28-30/37)	G30 Butane at 28-30 mbar, G31 Propane at 37 mbar.	BE, CH, CY, CZ, DE, ES, FR, GB, IE, IT, LV, LT, LU, PT, SK, SI.
I <sub>3B/P</sub> (30)	Butane at 30 mbar.	BE, CY, FR, GB, IT, LT, LU, SK, SI.

Norminal Capacity..... 9.0 KW

Gas Consumption..... 655 g/h for G30 or 643 g/h for G31

**WARNING :**

Read the instruction carefully before using the appliance !

This stove is for out door use only and on non flammable surface !

KEEP OUT OF REACH OF CHILDREN !

This stove is not the Auto-ignition,so please use the match to light the fire when turn on the regulator

# 1) INSTRUCTIONS ABOUT THE USE OF THE STOVE

Connection of the stove and the refill.

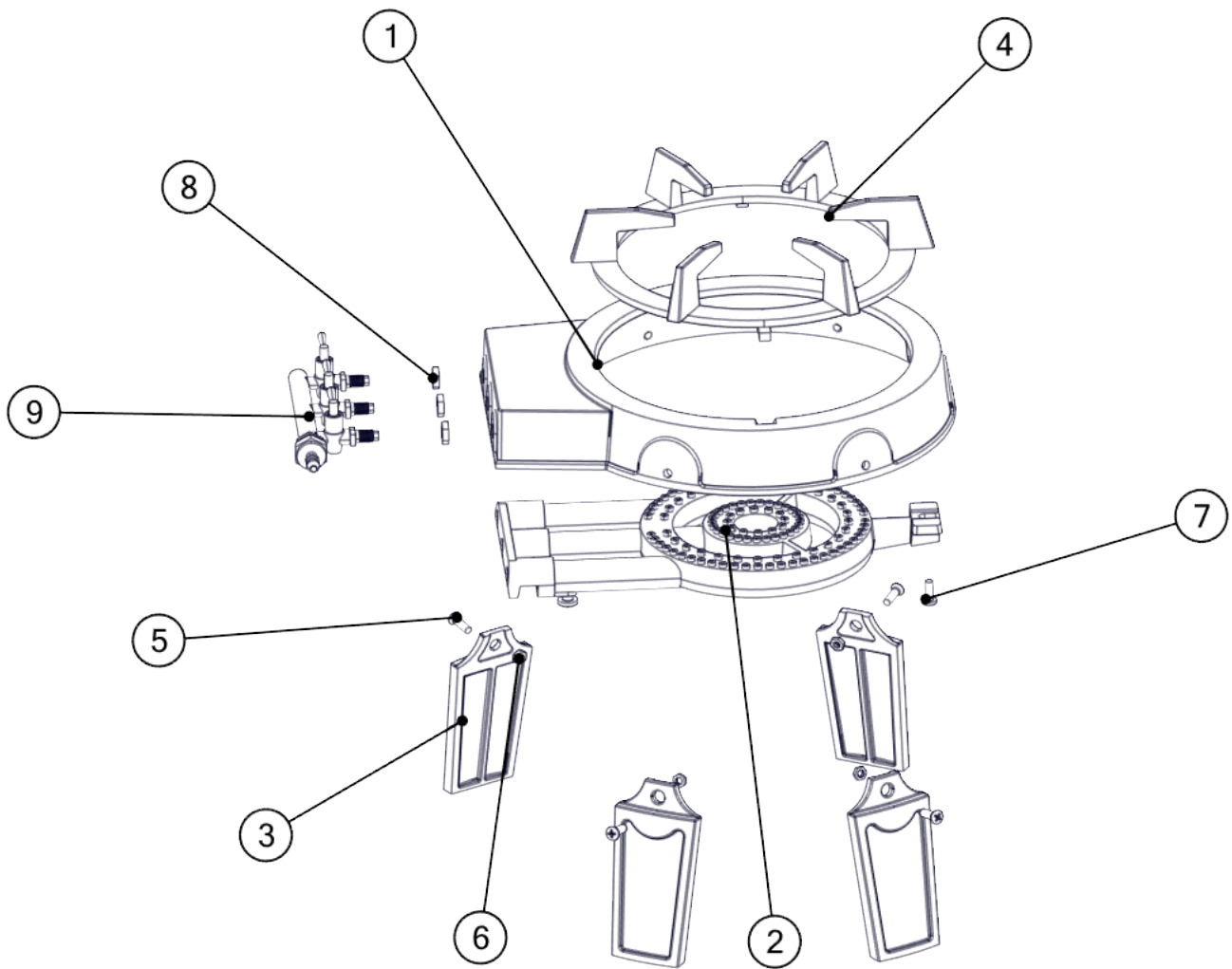
1. Close the control valve.
2. Fix manually the refill on the stove nozzle until the connection is well gripped.
3. The type of the containers is 13kg of butane/propane gas, and it should be in a Ventilation space.
4. The regulator must comply with the requirements of EN 12684 :2001, with a security valve.
5. The hose used must conform to the relevant standard for the country of use, and the length cannot exceed 1.50m. Worn or damaged hose must be replaced.
6. The gas supply hose should be checked periodically and should be replaced damaged and at least every two years.

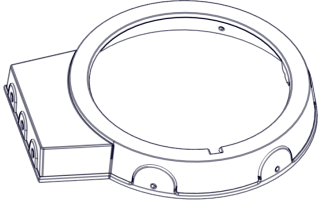
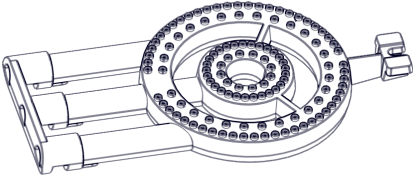
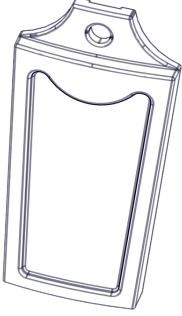
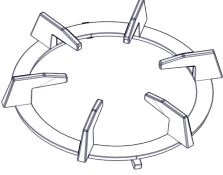
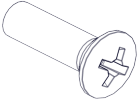
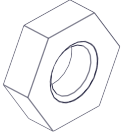
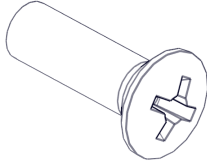
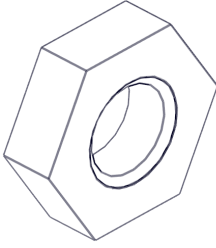
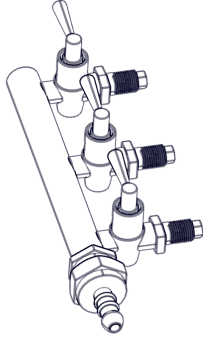
## WARNING

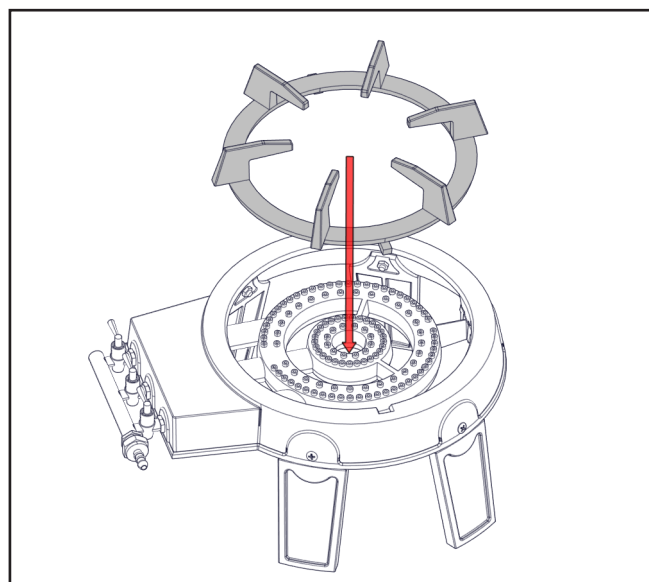
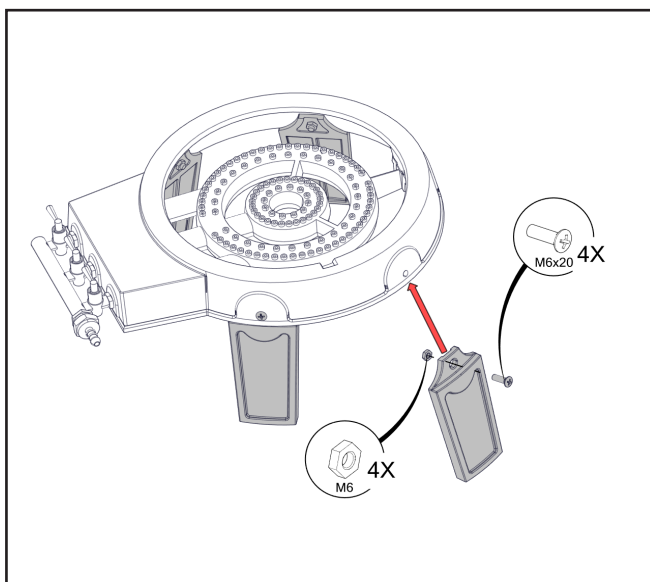
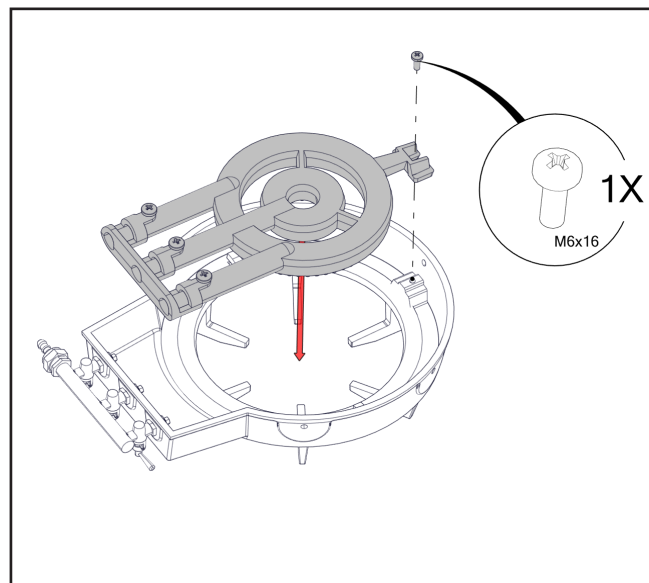
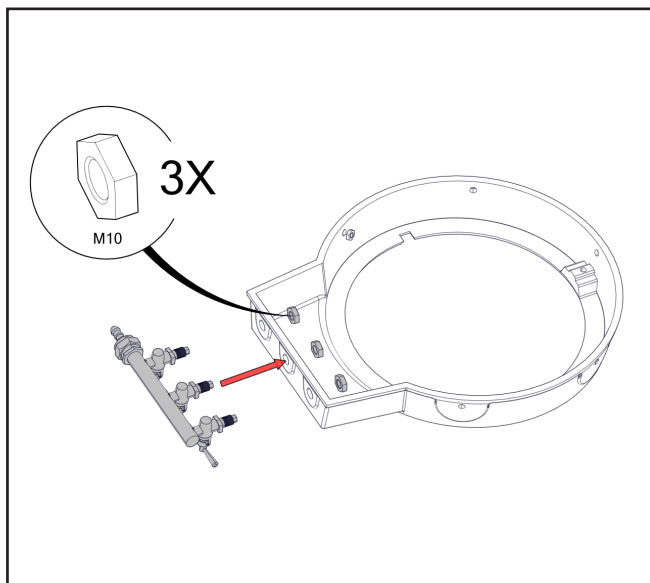
- Never grip the refill on the stove too strong. By gripping the refill too strong, you may damage the stove or cause the leak of the refill combustible.
- The combustible leak may cause fire, burn, serious injuries or death.
- Be highly careful when you use this stove under 0°. When the temperature is under 0°, the toric joints may harden and the combustible can leak.
- Make always sure that the combustible does not leak before and after the stove ignition.
- The use of a stove leaking may cause fire, burn, serious injuries or death.
- Keep the children away from the stove and the combustible - Black Pearl recommends a distance higher than 3 meters.
- Never let a hot or turned-on stove unwatched.
- When install the flexible tube, it should far away from the hot and sharp objects.
- When changing the flexible tube, it is necessary to according to the local law.

1. Take out the combustible material and flammable liquids or vapour from the cooking area.
2. Put the stove on a solid, stable and plane surface to ensure the stability of the stove.
3. Totally open the pan supports.
4. The flexible tube should far away from the hot and sharp objects to ensure that it is not subjected to twisting.
5. The container compartment should be in the ventilation openings.
6. When changing the gas cylinder, it shall be carried out away from any source of ignition.
7. In order to protect the surface, the support temperature cannot exceed 50k.

## 2) INSTALLATION OF THE STOVE



 <p>1. Frame (1x)</p>	 <p>2. Burner (1x)</p>	 <p>3. Leg (4x)</p>
 <p>4. Rack (1x)</p>	 <p>5. Screw leg (4x)</p>	 <p>6. Nut leg (4x)</p>
 <p>7. Screw burner (1x)</p>	 <p>8. Nut valve (3x)</p>	 <p>9. Valve (1x)</p>



1. Fix the valve onto the burner
2. Use screw to fix the burner onto the frame
3. Use screw and nuts to fix four legs onto the frame Fix
4. Put cooking rack onto the Burner

### WARNING

Move away any combustible material from more than 1.2 meters of the turned-on stove or a stove you want to turn on.

Move away any flammable liquid or steam from more than 7.6 meters of the turned-on stove or a stove you want to turn on.

This stove can set fire to combustible material, liquids or flammable steams and lead to fire, burn, serious injuries or death.

Move away the refill from the stove burner and any heat sources.

Connect the combustible refill by moving it away from the burner as much as possible.

The use of the refill close to the burner or any heat sources may lead to the refill explosion, fire, burn, serious injuries or death.

Never try to turn on the stove when the control valve is open. If the control valve is open, close it immediatly and ventilate the area beafore turning the stove on. If you do not, it may lead to explosion, fire, burn, serious injuries or death.

This appliance must be kept away from inflammable materials

### 3) IGNITION OF THE STOVE

1. Keep a match or a lighter lighted above the burner head.
2. Open the middle control valve to release and light the inner burner.
3. If the burner has not lit, turn off the control valve, wait 5 minutes and repeat step 1.
4. When the burner is alight, open the other control valve to light other burners.
5. To turn the stove off: turn the cylinder valve or regulator switch to the OFF position and then turn all control valves off.

#### WARNING

Never put your head or your body above the turned-on stove when you light it on or cook. This is a dangerous behavior that may lead to fire, burn, serious injuries or death.

### 4) USE OF THE STOVE FOR COOKING

1. Put food or liquid in a container (or kitchenware).
2. Put the kitchenware in the middle of the stove.
3. Turn the control valve to adjust the heat.
4. Please clean and maintain it as well as the frequency of such tasks.
5. Turn off the gas supply in the event of a gas leak.
6. The size of the cooking vessels to be used is from 20cm to 35cm.
7. When handling particularly hot components, it is recommended to use protective gloves.

#### WARNING

Never move a hot or turned-on stove. Switch the stove off and wait until it is cold more than 5 minutes before moving it. To move a hot or turned-on stove may lead to fire, burn, serious injuries or death.

Never use a kitchenware whose diameter is bigger than 90mm.

Never group together one or many stoves. Never use any stove to heat empty or dry pans. Never use any heat dispatcher from another supplier. Such a use of the stove may lead to fire, burn, serious injuries or death.

Never use a kitchenware format which is not right for the stove - especially the pan support (convex or concave bottom, some enamelled kitchenwares, etc). The use of unsuitable kitchenware may lead to the instability of the utensil or the stove. They could fall over and lead to fire, burn, serious injuries or death.

The part sealed by the manufacturer or his agent cannot be altered by the users.

Leak testing:

Leak test each time a new gas tank is connected or after a long period without having used the appliance.

Make sure that the valve is in correct alignment with the vent.

Make sure that the hose has no cracking and splitting and is away from bottom casting before each use.

**IMPORTANT:** if you can not stop a gas leak, turn off the gas tank valve and call your local gas tank dealer.

Perform this leak away from open flames or sparks and do not smoke!

1. Make 2-3 fluid ounces of leak detecting solution by mixing one part washing up liquid with 3 parts water.
2. Make sure that all the control knobs are in OFF position.
3. Connect the regulator to the gas tank. Do not attempt to place the gas tank under the trolley unless directed.
4. After be sure of the safe connection, completely open the gas tank.
5. Brush the following parts with soapy water:
  - gas tank valve
  - regulator
  - hose and hose connections
  - valves
  - welds or seams on the gas tank
6. If there is a leak, re-lighten all the gas connections and repeat procedure (step 2 to step 6). After the leak test, turn off the gas tank valve.
7. Remove the control knobs.
8. If the leak continues, do not try to fix the problem yourself. Please consult with your LPG supplier.

**IMPORTANT!**  
**IF BUBBLES APPEAR, THERE IS A GAS LEAK, TURN OFF THE GAS TANK VALVE IMMEDIATELY!**

## 5) TURNING THE STOVE OUT.

1. Close the control valve when the cooking is over.
2. When the last flame is switched off, wait 5 minutes in order to cool down the stove.
3. Check that the burners are switched off before unfastening the gas refill.
4. Remove the valve of the gas stove.
5. Storage support.
6. Get the whole stove away from ignition sources and then unscrew the gas cylinder. Place all the stove away from ignition sources and remove the gas cylinder.  
During unscrewing you may have a small amount of gaz escapes.  
If the gas bottle is empty, obey laws on recycling and waste treatment.

### WARNING

Always separate the stove to the propane tank before storing. If you do not remove the gas cylinder before storage it may leak gas and cause a fire, burns, serious injury or death. Always store gas cylinders in a well ventilated area away from any potential source of heat or ignition, including: water heater, stove or furnace pilot lights, or in a place where the temperature exceeds 49 ° C. The storage cylinders near sources of heat or ignition when the temperature exceeds 49 ° C can cause an explosion and result in fire, burns, severe injury or death.

## 6) PROBLEMS

BAD PERFORMANCE	ORIGIN	SOLUTION
Small flame	Weak level of gas	Change gas cylinder
Gas Stove does not turn on	Gas cylinder cold	Change gas cylinder
Windy weather condition		Use screen
Empty gas cylinder		Change gas cylinder



## WAARSCHUWING:

Alleen buiten gebruiken

Lees de instructies voordat u dit apparaat gebruikt.

Gefeliciteerd met de aankoop van dit gasfornuis. De instructies bevatten belangrijke informatie over de installatie, bediening en onderhoud van het apparaat. Neem de tijd om deze instructies door te lezen, zodat u het gasfornuis jarenlang optimaal kan blijven functioneren.

Instructies voor de gebruiker

- Ons bedrijf wijst elke verantwoordelijkheid af die verband houdt met een onjuiste installatie.
- Lees alle instructies zorgvuldig door voordat u het gasfornuis installeert en gebruikt.
- Het niet naleven van de installatie- of bedieningsinstructies kan leiden tot ernstige ongevallen of omvangrijke materiële schade.
- Schakel het gasfornuis uit voordat u deze open maakt voor reparatie of reiniging.
- Het gasfornuis mag alleen buitenshuis worden gebruikt.
- Het gasfornuis mag alleen gebruikt worden op marmer of een tafel van een ander materiaal dan hout.
- Verplaats het apparaat niet tijdens gebruik.
- Schakel na gebruik de gastoevoer naar het gasfornuis uit.
- Elke aanpassing aan het apparaat kan gevaarlijk zijn.

Categorie	Gastype en -druk	Landen
I <sub>3+</sub> (28-30/37)	G30 Butaan, 28-30 mbar, G31 Propaan, 37 mbar.	BE, CH, CY, CZ, DE, ES, FR, GB, IE, IT, LV, LT, LU, PT, SK, SI.
I <sub>3B/P</sub> (30)	Butaan, 30 mbar.	BE, CY, FR, GB, IT, LT, LU, SK, SI.

Nominale capaciteit..... 9.0 KW

Gasverbruik..... 655 g/h voor G30 of 643 g/h voor G31

### WAARSCHUWING:

Lees de instructies zorgvuldig voordat u het apparaat gebruikt!

Dit fornuis is alleen geschikt voor gebruik buitenshuis en op niet brandbare ondergronden!

BUITEN BEREIK VAN KINDEREN HOUDEN!

Dit fornuis heeft geen zelfontbranding, dus gebruik een lucifer om het vuur aan te steken nadat u de regelaar heeft ingeschakeld.

# 1) GEBRUIKSAANWIJZING VOOR HET FORNUIS

Het fornuis en de gasfles aansluiten:

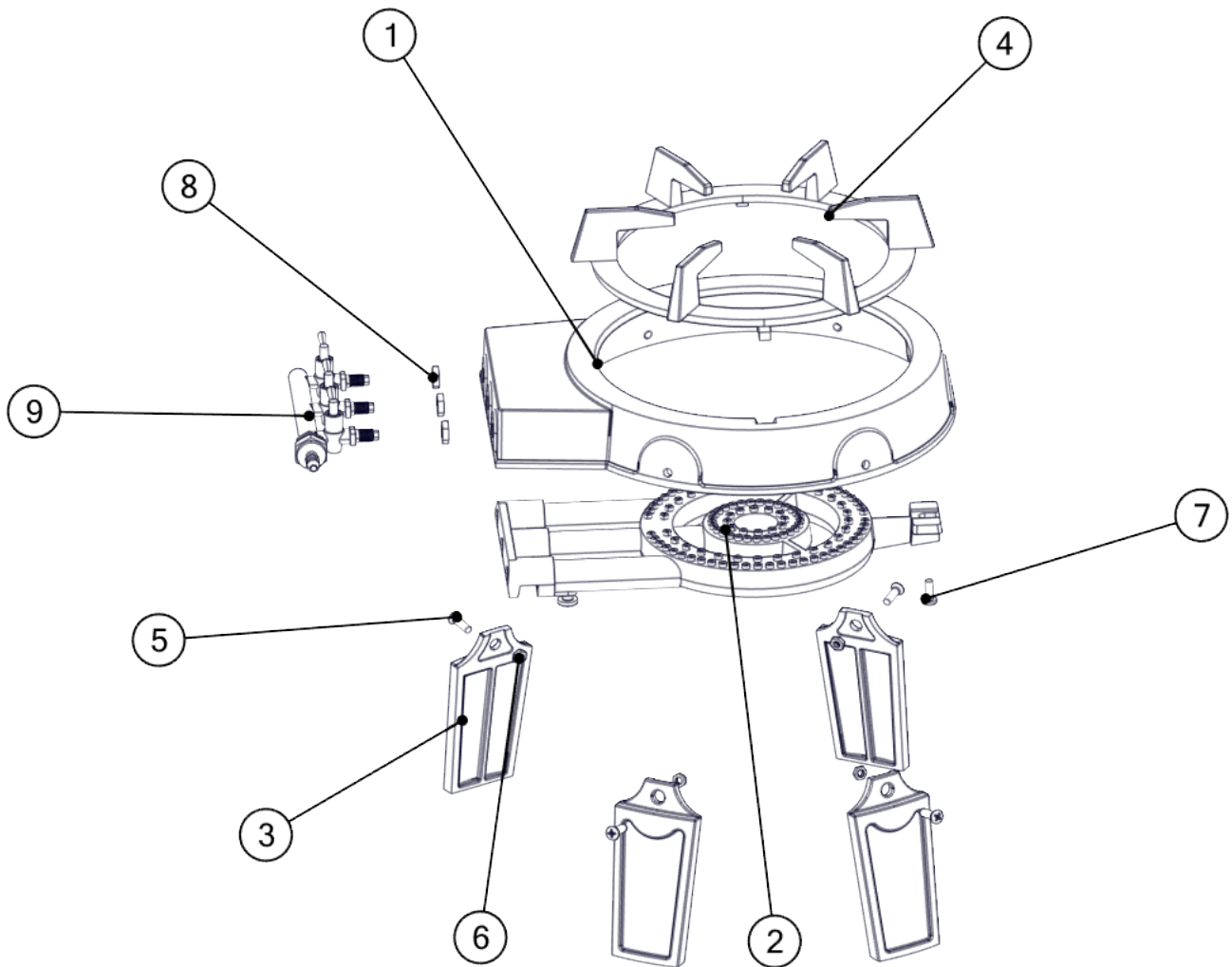
1. Sluit het regelventiel.
2. Plaats de gasfles handmatig op het mondstuk van het fornuis, zorg dat de aansluiting goed vastzit.
3. Het type fles is 13 kg butaan/propaangas en moet in een geventileerde ruimte staan.
4. De regelaar moet voldoen aan de eisen van EN 12684: 2001, met een veiligheidsventiel.
5. De gebruikte slang moet voldoen aan de relevante norm voor het land van gebruik en mag niet langer zijn dan 1,50 m. Als de slang versleten of beschadigd is moet deze worden vervangen.
6. De gastoevoerslang moet regelmatig worden gecontroleerd en beschadigde slangen moeten minimaal om de twee jaar worden vervangen.

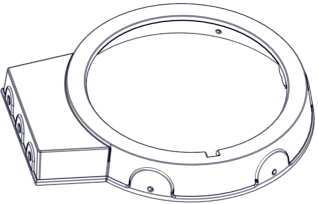
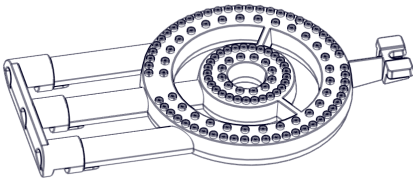

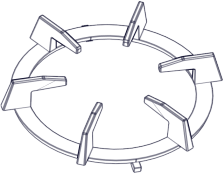
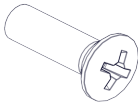
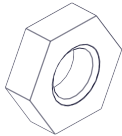
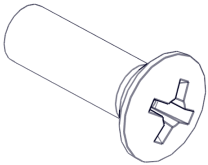
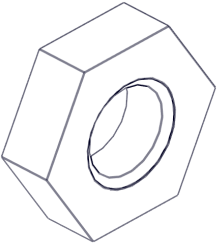
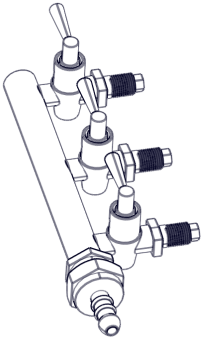
## WAARSCHUWING:

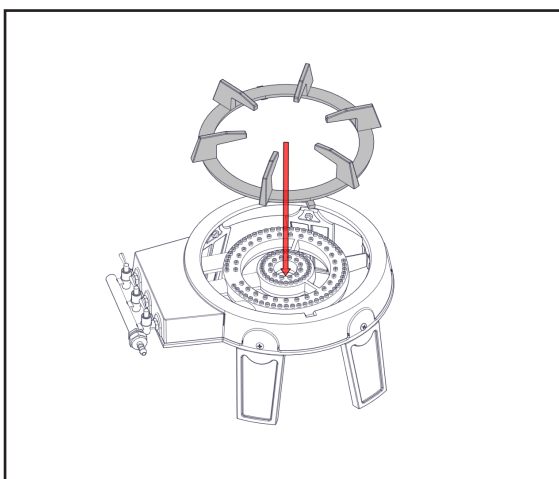
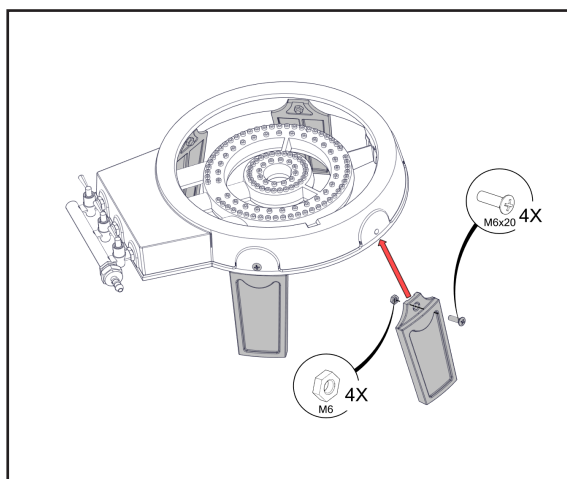
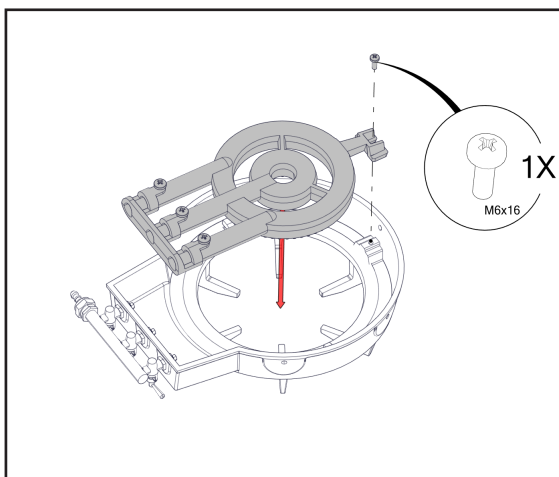
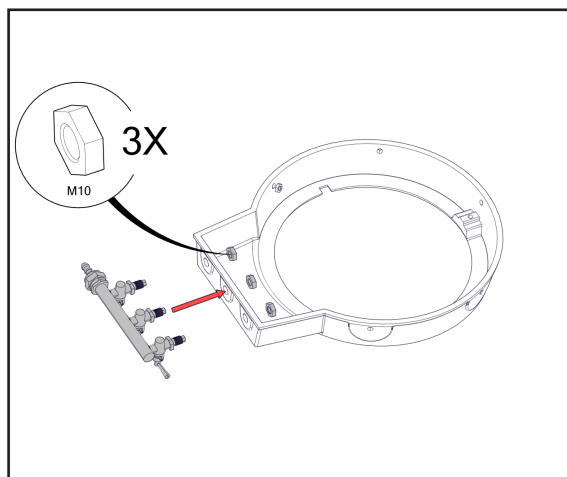
- Bevestig de fles nooit te strak aan het fornuis. Dit kan het fornuis beschadigen of brandstof uit de fles laten lekken.
- Lekkende brandstof kan brand, brandwonden, ernstig letsel of de dood tot gevolg hebben.
- Wees heel voorzichtig wanneer u het fornuis gebruikt bij temperaturen onder 0°C. Bij temperaturen onder 0°C kunnen de verbindingen hard worden en kan de brandstof weglekken.
- Controleer voor en na het aansteken van het fornuis altijd of de brandstof niet lekt. Gebruik van het fornuis wanneer de brandstof lekt kan brand, brandwonden, ernstig letsel of de dood tot gevolg hebben.
- Houd het fornuis en de brandstof buiten het bereik van kinderen - Black Pearl adviseert een afstand van minimaal 3 m.
- Laat het hete of ingeschakelde fornuis nooit onbeheerd achter.
- Wanneer u de flexibele slang installeert, mag deze niet in aanraking komen met hete of scherpe voorwerpen. Wanneer u de flexibele slang vervangt, moet de nieuwe slang voldoen aan de lokale wettelijke voorschriften.

1. Houd brandstof en brandbare vloeistoffen of gassen uit de buurt van het kookgebied.
2. Plaats het fornuis op een stevige, stabiele en vlakke ondergrond om ervoor te zorgen dat het fornuis stabiel staat.
3. Open de steunen voor de pan helemaal.
4. De flexibele slang moet ver uit de buurt zijn van hete en scherpe voorwerpen, om te voorkomen dat deze gaat draaien.
5. De brandstoftank moet in een geventileerde ruimte staan.
6. Het vervangen van de gasfles moet uit de buurt van ontstekingsbronnen gebeuren.
7. Om het oppervlak te beschermen, mag de omgevingstemperatuur niet hoger zijn dan 50°C.

## 2) INSTALLATIE VAN HET FORNUIS



 <p>1. Frame (1x)</p>	 <p>2. Brander (1x)</p>	 <p>3. Poot (4x)</p>
 <p>4. Houder (1x)</p>	 <p>5. Bout poot (4x)</p>	 <p>6. Moer poot (4x)</p>
 <p>7. Bout brander (1x)</p>	 <p>8. Moer Ventiel (3x)</p>	 <p>9. Ventiel (1x)</p>



1. Bevestig het ventiel op het frame.
2. Gebruik de schroef om de brander op het frame te bevestigen.
3. Gebruik schroeven en moeren om vier poten op het frame te bevestigen.
4. Plaats de houder op het frame.

## WAARSCHUWING

Houd alle brandstof op meer dan 1,2 m afstand van het fornuis als het is ingeschakeld of als u het wil inschakelen.

Houd ontvlambare vloeistoffen of gassen op een afstand van meer dan 7,6 m van het fornuis als het is ingeschakeld of als u het wil inschakelen.

Het fornuis kan ontvlambare brandstof, vloeistoffen of gassen doen ontbranden en zo brand, brandwonden, ernstig letsel of de dood tot gevolg hebben.

Houd de gasfles uit de buurt van de brander en andere warmtebronnen.

Sluit de gasfles zo ver mogelijk van de brander aan als mogelijk.

Het gebruik van de gasfles dichtbij de brander of andere warmtebronnen kan de gasfles laten exploderen en brand, brandwonden, ernstig letsel of de dood tot gevolg hebben.

Zet het fornuis nooit aan wanneer het regelventiel geopend is. Als het regelventiel geopend is, moet u deze onmiddellijk sluiten en de ruimte ventileren voordat u het fornuis aanzet. Als u dit niet doet, kan dit leiden tot een explosie en brand, brandwonden, ernstig letsel of de dood tot gevolg hebben.

Dit apparaat moet uit de buurt van brandbare materialen worden gehouden.

### 3) HET FORNUIS AANSTEKEN

1. Houd een lucifer of aansteker boven de brander.
2. Open het middelste regelventiel om de interne brander te ontgrendelen en aan te steken.
3. Als de brander niet ontsteekt, schakel dan het regelventiel uit, wacht 5 minuten en herhaal stap 1.
4. Als de brander aan staat, open dan het andere regelventiel om de andere branders aan te steken.
5. Om het fornuis uit te schakelen: zet het regelventiel of de regelaar op "UIT" en schakel vervolgens alle regelventielen uit.

#### WAARSCHUWING

Houd nooit uw hoofd of lichaam boven het fornuis wanneer u deze aansteekt of tijdens het koken. Dit is gevaarlijk gedrag dat brand, brandwonden, ernstig letsel of de dood tot gevolg kan hebben.

### 4) HET FORNUIS GEBRUIKEN OM TE KOKEN

1. Doe het voedsel of de vloeistof in een pan (of ander kookgerei).
2. Zet het kookgerei op het midden van de brander.
3. Draai aan het regelventiel om de warmte te regelen.
4. Voer indien nodig reiniging en onderhoud uit.
5. Schakel de gastoevoer uit indien er gas ontsnapt.
6. Het kookgerei dat gebruikt wordt op het fornuis mag een diameter van 20 tot 35 cm hebben.
7. Bij het hanteren van bijzonder hete elementen raden wij aan veiligheidshandschoenen te dragen.

#### WAARSCHUWING

Verplaats het fornuis nooit als deze warm is of nog aan staat. Schakel het fornuis uit en laat het minimaal 5 minuten afkoelen voordat u het verplaatst. Het verplaatsen van een heet fornuis of een fornuis dat nog aan staat kan brand, brandwonden, ernstig letsel of de dood tot gevolg hebben.

Gebruik nooit kookgerei met een grotere diameter dan 9pa.

Plaats nooit meerdere fornuizen naast elkaar. Verwarm nooit lege of droge pannen op het fornuis. Gebruik nooit een warmteverspreider van een andere leverancier. Als u het fornuis op deze manieren gebruikt, kan dit brand, brandwonden, ernstig letsel of de dood tot gevolg hebben.

Gebruik nooit kookgerei met een vorm die niet geschikt is voor het fornuis. Dit geldt vooral voor pannen (met holle of bolle bodems, sommige geëmailleerde pannen, enz.). Het gebruik van ongeschikt kookgerei kan het kookgerei zelf, of het fornuis laten wiebelen. Beiden kunnen omvallen en zo brand, brandwonden, ernstig letsel of de dood tot gevolg hebben.

Het element dat door de fabrikant of zijn vertegenwoordiger is gelast of verzegeld, mag niet door de gebruiker worden aangepast.

#### LEAK TESTING:

Controleer altijd op lekkage als u een nieuwe gasfles plaatst of als u het apparaat lange tijd niet hebt gebruikt. Zorg ervoor dat het ventiel correct is geïnstalleerd.

Controleer vóór ieder gebruik of de slang geen scheuren en/of breuken heeft en dat deze ver van het verwarmingspunt verwijderd is. **BELANGRIJK:** Als u het lek niet kunt stoppen, schakel het ventiel van de gasfles uit en breng uw plaatselijke gasflesleverancier op de hoogte.

Voer de lektest uit ver van open vuur of vonken en rook niet tijdens de test!

1. Maak ongeveer 100 ml lekdetectievloeistof door één deel afwasmiddel met 3 delen water te mengen.
2. Zorg ervoor dat alle bedieningsknoppen in de UIT-stand staan.
3. Sluit de regelaar aan op de gastank. Plaats de gasfles niet onder de trolley, tenzij anders aangegeven.
4. Open de gasfles volledig nadat u hebt gecontroleerd of deze goed vastzit.
5. Gebruik een kwastje om de zeepoplossing op de volgende componenten aan te brengen:
  - het ventiel van de gasfles;
  - de regelaar;
  - de slang- en slangaansluitingen;
  - de ventielen;
  - de lassen of naden op de gasfles.

**BELANGRIJK!**  
**ALS ER LUCHTBELLEN VERSCHIJNEN, BETEKENT DAT ER GAS ONTSNAPT. SCHAKEL DE GASFLESKRAAN ONMIDDELIJK UIT!**

1. Indien er een lek is, controleer alle gasaansluitingen en herhaal de lekttest (stap 2 t/m stap 6). Schakel na de lekttest de gasfleskraan uit.
2. Draai de bedieningsknoppen op "UIT".
3. Als het lek aanhoudt, probeer het probleem dan niet zelf op te lossen. Neem contact op met uw gasleverancier.

## 5) HET FORNUIS UITZETTEN

1. Als u klaar bent met koken, sluit het regelventiel.
2. Nadat de vlam helemaal is gedoofd, moet u nog 5 minuten wachten totdat het fornuis is afgekoeld.
3. Controleer of de branders zijn uitgeschakeld voordat u de gasfles loshaalt.
4. Verwijder het ventiel van het gasfornuis.
5. Verwijder de ondersteuning.
6. Haal het fornuis weg van ontstekingsbronnen en schroef vervolgens de gasfles los. Bij het losschroeven is het mogelijk dat een kleine hoeveelheid gas ontsnapt.

Als de gasfles leeg is, volg dan de voorschriften voor recycling en afvalverwerking.

### WAARSCHUWING

Koppel het fornuis altijd los van de gasfles voordat u deze opbergt. Als de gasfles niet wordt losgekoppeld voor opslag, kan gas ontsnappen en brand, brandwonden, ernstig letsel of de dood tot gevolg hebben. Bewaar de gasflessen altijd op een goed geventileerde plaats, uit de buurt van mogelijke warmte- of ontstekingsbronnen, waaronder: de waakvlam van een boiler, oven of fornuis; of op een plaats waar de temperatuur hoger wordt dan 49°C. Het opslaan van gasflessen in de buurt van warmte- of ontstekingsbronnen en/of bij een temperatuur hoger dan 49°C kan leiden tot een explosie en brand, brandwonden, ernstig letsel of de dood tot gevolg hebben.

## 6) PROBLEMEN

BAD PERFORMANCE	ORIGIN	SOLUTION
Kleine vlam	Zwakke gastoevoer	Gasfles vervangen
Het gasfornuis gaat niet aan	Koude gasfles	Gasfles vervangen
Winderig weer		Windscherm gebruiken
Lege gasfles		Gasfles vervangen

## HINWEIS:

Nur zum Einsatz im Freien gedacht

Lesen Sie sich die Anweisungen vor der Inbetriebnahme sorgfältig durch

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf dieses Gaskochers. Diese Bedienungsanleitung gibt Ihnen wertvolle Informationen zur Installation, Nutzung und Wartung des Gerätes. Bitte lesen Sie sich sorgfältig durch, damit Sie die Funktionalitäten des Gaskochers über viele Jahren hinweg nutzen können.

Instruktionen für den Leser

- Unser Unternehmen übernimmt keine Verantwortung für Vorfälle in Zusammenhang mit einer fehlerhaften Installation.
- Lesen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme und Nutzung des Gaskochers die Anleitung sorgfältig durch.
- Falls Sie dies nicht tun, riskieren Sie schwere Unfälle oder die Beschädigung des Materials.
- Ehe Sie den Gaskocher für Reparaturen oder Reinigungsarbeiten öffnen, schalten Sie ihn bitte aus.
- Der Gaskocher darf nur im Freien verwendet werden.
- Der Gaskocher sollte auf einer Oberfläche aus Marmor oder anderen nicht-brennbaren Materialien (kein Holz!) verwendet werden.
- Bewegen Sie das Gerät während der Nutzung nicht.
- Schalten Sie den Gaskocher nach der Nutzung an der Gasquelle ab.
- Modifizierungen des Gerätes können gefährlich sein.

Kategorie	Gastyp und Druck	Länder
I <sub>3+</sub> (28-30/37)	G30 Butan mit 28-30 mbar, G31 Propan mit 37 mbar.	BE, CH, CY, CZ, DE, ES, FR, GB, IE, IT, LV, LT, LU, PT, SK, SI.
I <sub>3B/P</sub> (30)	Butan mit 30 mbar.	BE, CY, FR, GB, IT, LT, LU, SK, SI.

Normale Kapazität..... 9.0 KW

Gasverbrauch..... 655 g/h bei G30 oder 643 g/h bei G31

## WARNUNG

Lesen Sie sich die Anweisung gründlich durch, ehe Sie das Gerät in Betrieb nehmen :

Der Gaskocher darf nur im Freien und nur auf nicht-brennbaren Oberflächen eingesetzt werden!

AUSSERHALB DER REICHWEITE VON KINDERN HALTEN!

Dieser Gaskocher besitzt keinen Selbstzünder. Verwenden Sie ein Streichholz zum Anzünden des Feuers, wenn Sie den Regulator einschalten.



# 1) ANLEITUNG ZUR VERWENDUNG DES GASKOCHERS

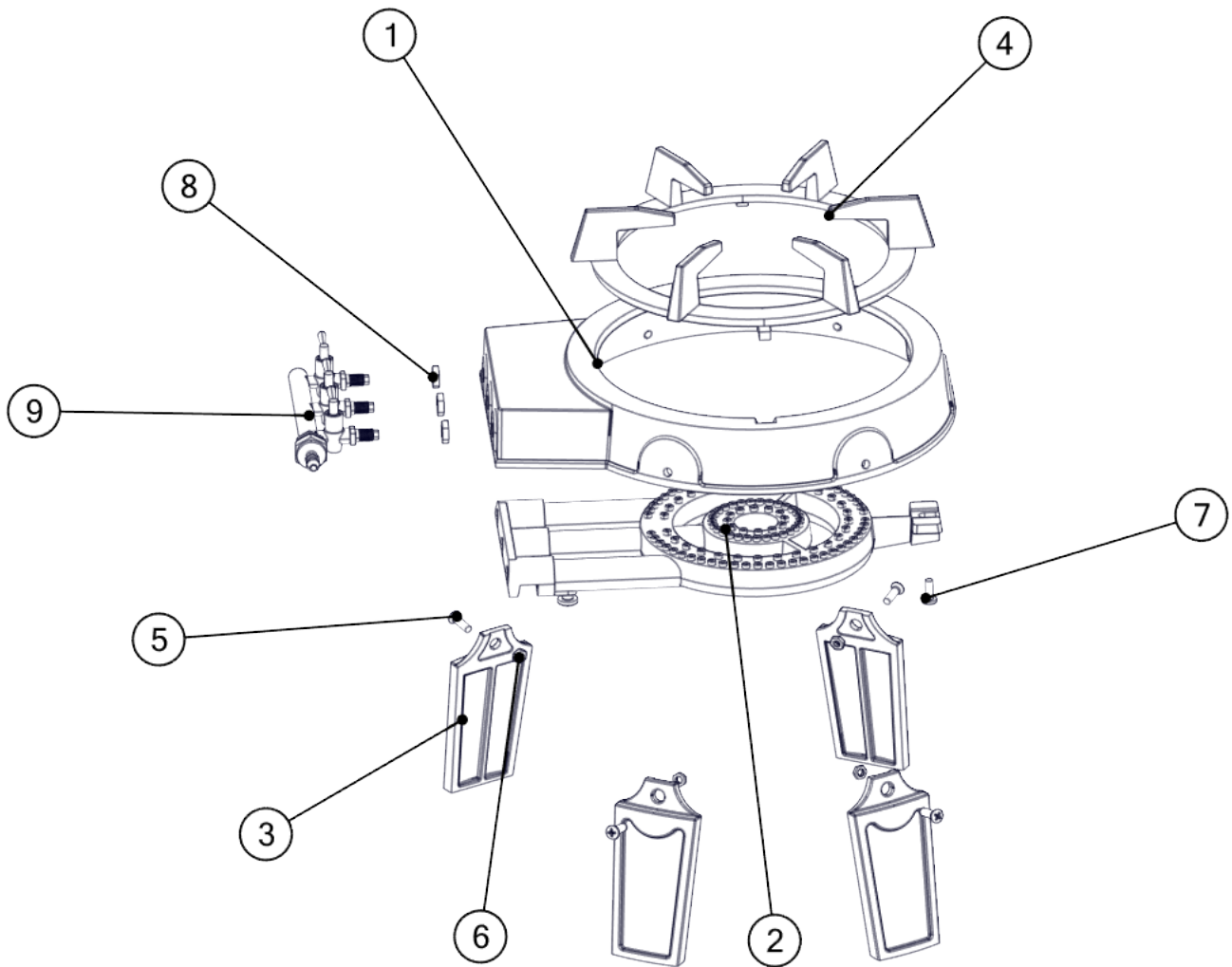
Verbindung des Gaskochers und der Zufuhr

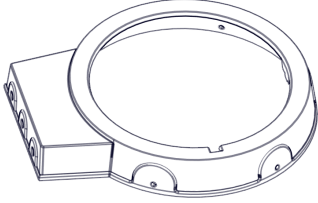
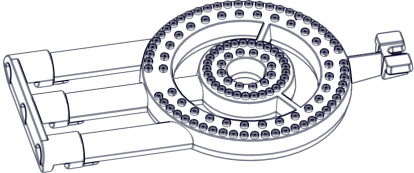
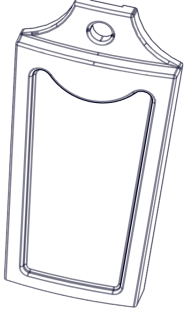
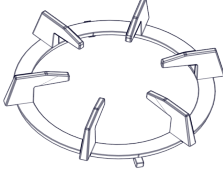
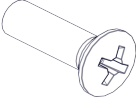
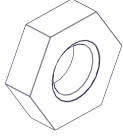
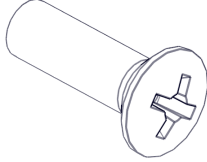
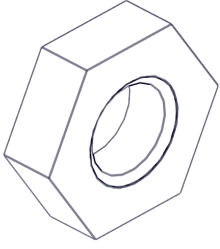
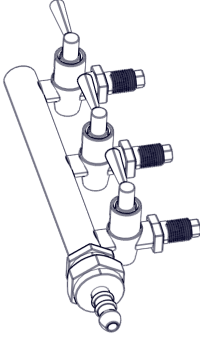
1. Schließen Sie das Kontrollventil.
2. Passen Sie den Anschluss an der Gasdüse des Gaskochers manuell an, bis die Verbindung fest ist.
3. Bei den Gasflaschen handelt es sich um 13kg-Flaschen mit Butan/Propan. Sie sollten an einem gut belüfteten Ort stehen.
4. Der Regulator muss der Norm EN 12684:2001 entsprechen und ein Sicherheitsventil besitzen.
5. Der verwendete Schlauch muss den entsprechenden Standards des Landes genügen, in dem er verwendet wird. Die Länge beträgt maximal 1,50m. Ein beschädigter oder verschlissener Schlauch muss ausgetauscht werden.
6. Die Gaszufuhr muss regelmäßig überprüft werden. Der Schlauch sollte mindestens alle zwei Jahre ausgetauscht werden, bei Schäden noch früher.

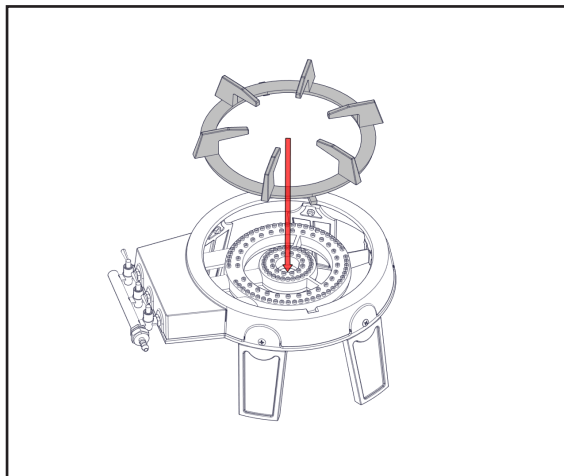
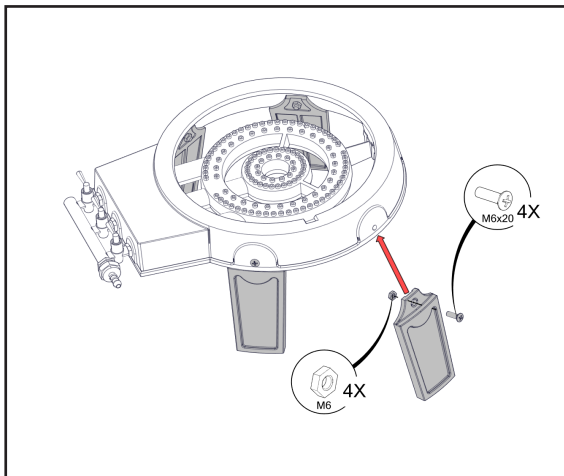
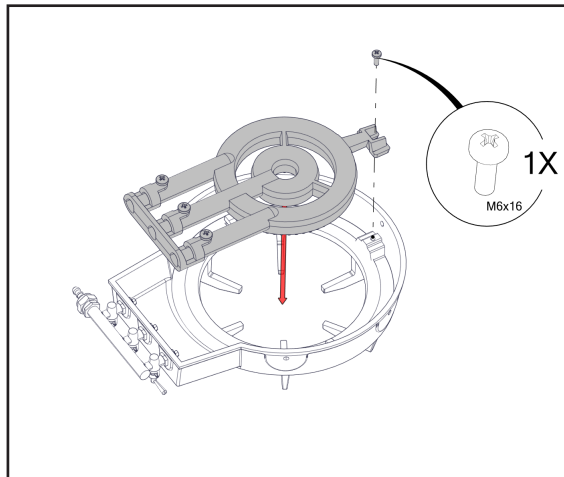
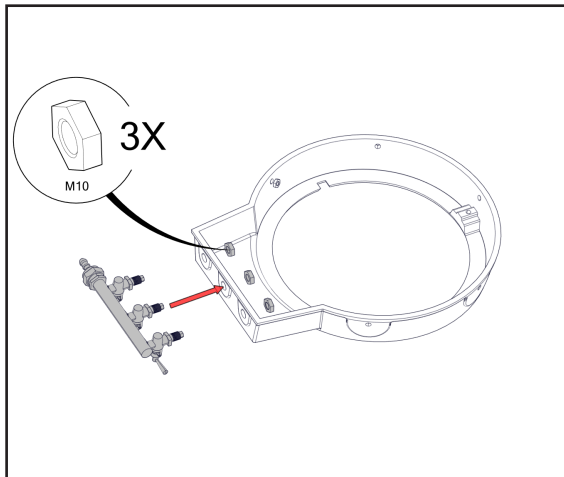
## WARNUNG:

- Fassen Sie die Gasleitung am Gaskocher nie zu fest an. Sie können den Gaskocher damit beschädigen oder durch ein Leck hochentzündlich machen.
  - Ein Gasleck kann zu Flammen, Verbrennungen, schweren Verletzungen und zum Tod führen.
  - Seien Sie vorsichtig, wenn Sie den Gaskocher bei unter 0°C verwenden. Bei Temperaturen unter dem Gefrierpunkt können die torischen Gelenke hart werden und zu einem Gasleck führen.
  - Stellen Sie stets sicher, dass kein Austritt des Brennstoffs vor und nach Anzünden des Gaskochers möglich ist.
  - Die Benutzung eines Gaskochers mit Leck kann zu Flammen, Verbrennungen, schweren Verletzungen und zum Tod führen.
  - Halten Sie Kinder vom Gaskocher und vom Brennstoff fern. Black Pearl empfiehlt einen Mindestabstand von drei Metern einzuhalten.
  - Lassen Sie einen heißen oder eingeschalteten Gaskocher niemals unbeaufsichtigt.
  - Halten Sie den flexiblen Schlauch bei der Installation von heißen und scharfen Gegenständen fern.
  - Beachten Sie örtliche Vorschriften, wenn Sie den Schlauch austauschen müssen.
- 
1. Entfernen Sie entzündliche Materialien und brennbare Flüssigkeiten oder Dämpfe aus dem Kochbereich.
  2. Stellen Sie den Gaskocher auf eine feste stabile und ebenerdige Oberfläche, damit ein stabiler Stand garantiert ist.
  3. Öffnen Sie die Ventile vollständig
  4. Die flexible Röhre muss von heißen und scharfen Gegenständen ferngehalten werden, damit sie sich nicht verdreht.
  5. Der Containerbereich sollte sich in den Ventilöffnungen befinden.
  6. Halten Sie sich von möglichen entzündlichen Stellen fern, wenn Sie den Gaszylinder auswechseln.
  7. Zum Schutz der Oberfläche darf die Temperatur 50°C nicht übersteigen.

## 2) INSTALLATION DES GASKOCHERS



 <p>1. Rahm (1x)</p>	 <p>2. Brenner (1x)</p>	 <p>3. Bein (4x)</p>
 <p>4. Halter (1x)</p>	 <p>5. Schraube Bein (4x)</p>	 <p>6. Nuss Bein (4x)</p>
 <p>7. Schraube Brenner (1x)</p>	 <p>8. Nuss Muttern (3x)</p>	 <p>9. Muttern (1x)</p>



1. Bringen Sie das Ventil am Rahmen an.
2. Verwenden Sie die Schraube, um den Brenner am Rahmen zu befestigen.
3. Verwenden Sie Schrauben und Muttern, um die vier Beine am Rahmen zu befestigen
4. Bringen Sie die Halter am Rahmen an.

## WARNUNG

Entfernen Sie brennbare und entzündliche Materialien in einem Radius von mindestens 1,2 Metern vom Gaskocher, den Sie einschalten möchten oder der bereits eingeschaltet ist.

Entfernen Sie brennbare Flüssigkeiten und Dämpfe in einem Radius von mindestens 7,6 Metern vom Gaskocher, den Sie einschalten möchten oder der bereits eingeschaltet ist.

Der Gaskocher kann entzündliche Materialien, Flüssigkeiten und Dämpfe in Brand setzen und zu Flammen, Verbrennungen, schweren Verletzungen und zum Tod führen.

Schalten Sie den Gaskocher niemals ein, während das Kontrollventil geöffnet ist. Ist das Kontrollventil geöffnet, schließen Sie es sofort und lüften Sie die Umgebung, ehe Sie den Gaskocher einschalten. Tun Sie dies nicht, kann es zu einer Explosion, Feuer, Verbrennungen, schweren Verletzungen und zum Tod kommen.

Das Gerät muss von brennbaren Materialien ferngehalten werden.

### 3) ANZÜNDEN DES GASKOCHERS

1. Halten Sie ein Streichholz oder ein Feuerzeug an den Brenner.
2. Öffnen Sie das mittlere Kontrollventil, um den inneren Brenner einzuschalten.
3. Brennt der Brenner nicht, schalten Sie das Kontrollventil aus, warten Sie fünf Minuten und wiederholen Sie den ersten Schritt.
4. Wenn der Brenner brennt, öffnen Sie die anderen Kontrollventile, um die anderen Brenner anzuzünden.
5. Wenn Sie den Gaskocher ausschalten möchten, schalten Sie zunächst das Zylinderventil oder den Regulator auf OFF (AUS) und schließen Sie dann alle Kontrollventile.

#### WARNUNG

Lehnen Sie sich beim Anzünden oder Kochen niemals mit dem Kopf oder dem Oberkörper über den eingeschalteten Gaskocher. Dieses gefährliche Verhalten kann zu Flammen, Verbrennungen, schweren Verletzungen und zum Tod führen.

### 4) AUF DEM GASKOCHER KOCHEN

1. Geben Sie Lebensmittel oder Flüssigkeiten in einen Behälter (oder Kochgeschirr)
2. Stellen Sie den Behälter in die Mitte des Gaskochers.
3. Stellen Sie das Kontrollventil auf die gewünschte Hitze ein.
4. Reinigen Sie das Gerät nach der Nutzung sorgfältig.
5. Schalten Sie die Gasversorgung sofort aus, wenn Sie ein Gasleck bemerken.
6. Sie können Kochgeschirr in Größen von 20 bis 35 cm Durchmesser verwenden.
7. Verwenden Sie im Umgang mit besonders heißen Artikeln Schutzhandschuhe.

#### WARNUNG

Bewegen Sie einen heißen oder eingeschalteten Gaskocher nicht. Schalten Sie den Gaskocher aus und lassen Sie ihn mindestens fünf Minuten abkühlen, ehe Sie ihn bewegen. Das Umstellen eines eingeschalteten oder heißen Gaskochers kann zu Flammen, Verbrennungen, schweren Verletzungen und zum Tod führen.

Verwenden Sie niemals Kochgeschirr, das größer als 9po ist.

Stellen Sie niemals zwei oder mehrere Gaskocher zusammen. Benutzen Sie Gaskocher niemals zum Erhitzen leerer oder trockener Pfannen. Verwenden Sie keine Hitzequellen anderer Lieferanten. Eine solche Nutzung des Gaskochers kann zu Flammen, Verbrennungen, schweren Verletzungen und zum Tod führen.

Verwenden Sie kein Kochgeschirr, das nicht für den Gaskocher geeignet ist, insbesondere den Pfannenuntersatz (konvexe oder konkave Boden, Kochgeschirr aus Emaille, etc.) Die Verwendung von ungeeignetem Kochgeschirr kann zu Schäden am Geschirr oder Gaskocher führen. Sie können herabfallen und so zu Flammen, Verbrennungen, schweren Verletzungen und zum Tod führen.

Der vom Hersteller oder seinem Verkäufer versiegelte Teil kann von Benutzern nicht verändert werden.

#### TEST AUF GASLECKS:

Führen Sie einen Test durch, jedes Mal wenn Sie eine neue Gasflasche anschließen oder nach einer längeren Zeit des Nichtgebrauchs.

Prüfen Sie, ob das Ventil noch korrekt mit dem Gerät verbunden ist.

Prüfen Sie, ob die Gasleitung keine Risse oder andere Schäden aufweist und vor der Nutzung weit genug vom Gehäuse entfernt ist.

WICHTIG: Wenn Sie das Gasleck nicht aufhalten können, schließen Sie das Ventil der Gasflasche und kontaktieren Sie Ihren Gasflaschenverkäufer vor Ort.

Führen Sie Gaslecktests nicht in der Nähe von offenem Feuer durch und rauchen Sie nicht!

1. Stellen Sie sicher, dass sich alle Regler in der OFF (AUS)-Position befinden.
2. Schließen Sie den Regulator an die Gasflasche an. Versuchen Sie nicht, die Gasflasche unter das Gestell zu stellen, wenn Sie dazu nicht angewiesen wurden.
3. Haben Sie die sichere Verbindung geprüft, öffnen Sie die Gasflasche.
4. Bestreichen Sie die folgenden Teile mit dem Spülwasser:
  - Gasflaschenventil
  - Regulator
  - Schlauch und Schlauchverbindungen
  - Ventile
  - Schweißnähte an der Gasflasche

**WICHTIG!**  
**WENN SICH BLASEN BILDEN, LIEGT EIN GASLECK VOR. SCHLIESSEN SIE SOFORT DAS VENTIL DER GASFLASCHE!**

1. Haben Sie ein Gasleck festgestellt, wiederholen Sie dein Vorhang noch einmal. Nach dem Gaslecktest schließen Sie das Ventil der Gasflasche.
2. Entfernen Sie die Kontrollräder.
3. Besteht das Gasleck weiterhin, versuchen Sie nicht, das Problem selbst zu lösen. Wenden Sie sich an Ihren Gasfachmann.

## 5) AUSSCHALTEN DES GASKOCHERS

1. Schließen Sie das Kontrollventil nach dem Kochen.
2. Wenn die letzte Flamme abgeschaltet ist, lassen Sie den Gaskocher fünf Minuten abkühlen.
3. Stellen Sie sicher, dass die Brenner ausgeschaltet sind, ehe Sie die Gasleitung lösen.
4. Entfernen Sie das Ventil des Gaskochers.
5. Stellen Sie sicher, dass der Gaskocher weit genug von entzündlichen und brennbaren Stoffen entfernt ist und schrauben Sie den Gaszylinder heraus. Dabei kann etwas Gas austreten.
6. Ist die Gasflasche leer, beachten Sie bitte Ihre lokalen Vorschriften zur ordnungsgemäßen Entsorgung.

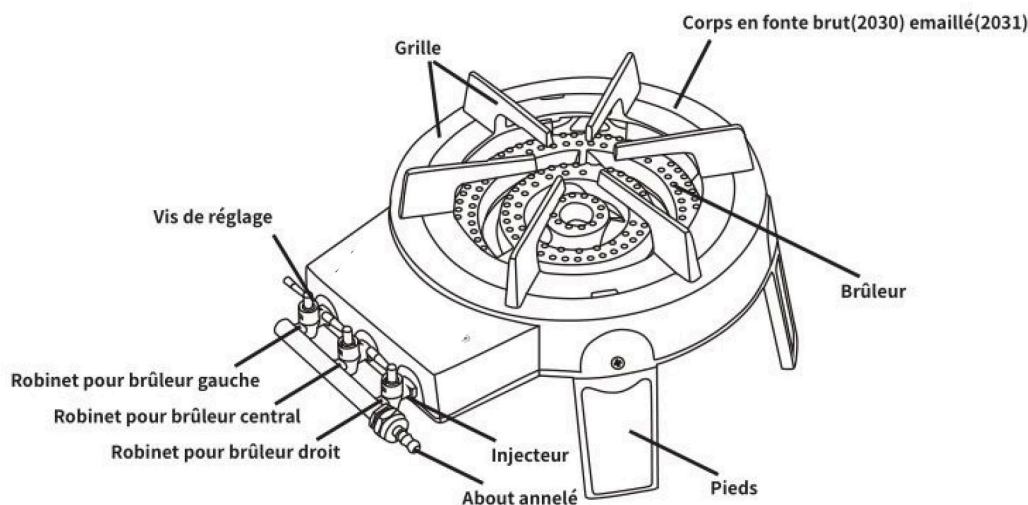
Als de gasfles leeg is, volg dan de voorschriften voor recycling en afvalverwerking.

### WARNUNG

Trennen Sie den Gaskocher und die Propangasflasche vor dem Verstauen. Wenn Sie die Gasflasche nicht entfernen, kann Gas austreten und zu Flammen, Verbrennungen, schweren Verletzungen und zum Tod führen. Bewahren Sie Gasflaschen an einem gut belüfteten Ort in sicherer Entfernung zu Wärmequellen und entzündlichen Stoffen auf. Dies umfasst Boiler, Herde, Kamine und Beleuchtung, sowie alle Orte, an denen es wärmer als 49°C werden kann. Eine Aufbewahrung an ungeeigneten Orten nahe einer Wärmequelle, entzündlichen Stoffen oder bei Temperaturen über 49°C kann zu einer Explosion und damit zu Flammen, Verbrennungen, schweren Verletzungen und zum Tod führen.

## 6) PROBLEME

PROBLEM	URSACHE	LÖSUNG
Kleine Flamme	Zuwenig Gas	Gasflasche wechseln
Gaskocher lässt sich bei windigem Wetter nicht einschalten	Gasflasche kalt	Windschutz verwenden
Leere Gasflasche		Gasflasche wechseln



## 1. DESCRIPTION

Réchaud lessiveuse en fonte utilisant les combustibles gazeux peut être employé pour le chauffage des liquides par les particuliers. Ce réchaud est certifiée CE en conformité à la directive européenne "Appareils à gaz"(90/396/CEE).

Le réchaud est équipé d'un brûleur à flamme visible, en couronne alimenté par trois robinets gaz permettant d'obtenir l'allumage partiel ou complet du brûleur.

## 2. MONTAGE DU RÉCHAUD

Mettre en place les pieds de l'appareil en les fixant à l'aide des vis jointes, conformément à la vue page 1. Vérifier que le brûleur est bien en place dans son support.

CET APPAREIL NE PEUT ÊTRE UTILISÉ QU'À EXTÉRIEUR, OU DANS DES LOCAUX OUVERTS SUR L'EXTÉRIEUR OU FORTEMENT VENTILÉS.

## 3. CARACTÉRISTIQUES GAZ

GRILLGURU		Puissance KW(P.C.W)	Pressio n mbar	Injecteur 1/100e mm	Débit d'air de combustion m <sup>3</sup> /h	Réglage d'air Hm environ
Gaz Pétrole liquefié'	Butane(G30) Propane(G31)	9	28-30 37	80	14	5.5

# 1) ANLEITUNG ZUR VERWENDUNG DES GASKOCHERS

## 4. INSTALLATION

L'appareil doit être posé sur le sol plan stable, et non inflammable.

Raccordement gaz: vérifier que l'étiquette de repérage gaz située sur l'emballage de l'appareil correspond au gaz utilisé, et que le tuyau de gaz est en bon état, conforme à la réglementation vigoureuse. Un ' about butane/propane permet le raccordement avec les tuyaux normalisés. En aucun cas le tuyau ne doit dépasser une longueur de 2 mètres. Refermer le robinet de barrage en amont après usage.

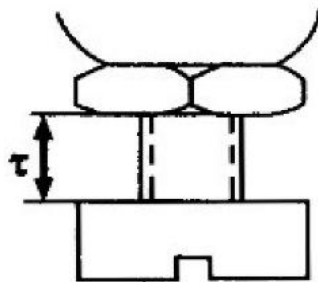
Gaz utilisables:

- Une étiquette de repérage indique le gaz pour lequel le réchaud est équipé: BUTANE/PROPANE
- Dans tous les cas, il est impératif de raccorder l'appareil avec les tuyaux correspondant à la nature
- du gaz utilisé selon la norme: NF D 36 101 Tubes souples pour butane/propane. Faire un contrôle
- d'étanchéité avec de l'eau savonneuse sur tous les points de raccordement avant l'utilisation.

Réglage de l'air

Le réglage de l'air s'effectue au moyen des 3 vis prévues à cet effet, elles doivent être positionnées comme indiqué au tableau ci-dessus et selon le croquis. L'usage du réchaud se pratique avec les robinets grand ouvert.

Dans le cas où la flamme décolle du brûleur, ou ne parvient pas à se stabiliser (l'appareil doit être protégé des courants d'air), et après avoir placé une lessiveuse sur le réchaud visser progressivement les vis de réglage jusqu'à l'obtention d'une flamme stable. Le contre-écrou doit être toujours serré et bloqué comme indiqué sur le croquis, ne pas visser au-delà de l'état de stabilité de la flamme. Les flammes ne doivent pas avoir de pointe jaune.



## 5. ENTRETIEN

Le nettoyage du brûleur doit être effectué périodiquement afin de le débarrasser de toutes souillures pouvant nuire à son fonctionnement. Remplacer le tuyau gaz lorsque sa date de validité est périmée.